

*Visión de Misión: Un mundo donde todo el mundo tiene un lugar decente para vivir.*

### **Calificaciones del Programa de Propiedad de Vivienda y Requisitos**

La propiedad de vivienda con Hábitat para la Humanidad Las Vegas es una asociación. Las familias deben demostrar una necesidad, calificar financieramente, estar dispuestos a completar la “equidad de sudor” como voluntarios de Hábitat y completar cursos de capacitación para propietarios de viviendas. A cambio, las familias tienen la oportunidad de comprar una casa Hábitat segura y decente con un pago de hipoteca asequible.

### **Requisitos Mínimos de Elegibilidad**

- La familia debe demostrar la necesidad de una vivienda adecuada
- Debe ser residente del condado de Clark durante los últimos 12 meses
- Debe ser un residente permanente legal de los Estados Unidos
- Los ingresos del hogar deben ser estables y entre 30-80% según los límites de ingresos actuales de HUD \* (Consulte nuestro sitio web para conocer los límites actuales)
- La relación deuda/ingreso no puede exceder el 43% del ingreso mensual
- No debe haberse declarado en bancarrota en los últimos 24 meses
- No debe tener deudas excesivas
- No debe tener ningún embargo activo o juicios
- Los miembros del hogar mayores de 18 años deben poder pasar una verificación de antecedentes
- No debe haber sido propietario de una casa en los últimos 2 años
- **\*\* Si solicita un hogar designado para veteranos, debe demostrar el estado de veterano honorable (DD214)**



### **Requerimientos del programa**

- Debe completar 300 horas de equidad de sudor por solicitante
- Debe tener la capacidad de pagar el costo de cierre de la hipoteca
- Debe pagar el primer año de aseguranza de propiedad
- Debe aceptar el modelo de casa y la ubicación que se ofrece

### **Asociación posterior a la compra**

- El hogar de hábitat debe ser su residencia principal
- La casa no se puede vender, arrendar ni transferir sin el consentimiento previo por escrito de Hábitat
- La propiedad debe mantenerse en todo momento
- Debe hacer los pagos mensuales de la hipoteca a tiempo

**Si usted está interesado en solicitar convertirse en un socio familiar con Hábitat para la Humanidad Las Vegas, debe seguir las instrucciones de aplicación en la parte posterior de esta hoja.**



## **INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN Y PROCESO**

**POR FAVOR, SIGA LOS PASOS A CONTINUACION. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS DARA LUGAR A LA DENEGACION AUTOMATICA.**

Cualquier pregunta, por favor llame al: **(702) 638-6477 ext. 108** o correo electrónico: [giselas@lasvegashabitat.org](mailto:giselas@lasvegashabitat.org)

**\*\*Las aplicaciones están disponibles:** martes 5 de noviembre de 2019 al 2 de diciembre de 2019 a las 12 p.m.

- Para aplicar, recoja un **Paquete de Solicitud del Programa de Propiedad de Vivienda** de la oficina administrativa de Hábitat Las Vegas ubicada en **4580 West Sahara Ave., Suite 120, Las Vegas, Nevada**, de lunes a viernes de las 8:30 a.m. a 5:00 p.m. Q imprima un paquete de solicitud desde nuestro sitio web: [www.lasvegashabitat.org/homeownership](http://www.lasvegashabitat.org/homeownership). **\*\*Las solicitudes solo están disponibles del martes 5 de noviembre de 2019 al 2 de diciembre de 2019 a las 12:00 p.m.** No se distribuirán solicitudes antes o después de las fechas indicadas.
- LEA CUIDADOSAMENTE** y revise **TODOS** los materiales del paquete primero, antes de hacer cualquier otra cosa.
- REGÍSTRESE** en la Orientación de Propiedad de Vivienda llamando al (702) 638-6477 y presione "0" para hablar con la Recepcionista. Tenga en cuenta que la inscripción se realiza por orden de llegada y los asientos se llenan rápidamente. Tenga en cuenta que se **REQUIERE** asistencia de orientación como parte del proceso de solicitud

### **Detalles de Orientación**

Lunes 18 de noviembre	10:15 – 11:15 a.m. (Ingles)
Miércoles 20 de noviembre	2:15 – 3:15 p.m. (Ingles)
Martes 26 de noviembre	5:45 – 6:45 p.m. *(Español)
Lunes 2 de diciembre	5:45 – 6:45 p.m. (Ingles)

Ubicación:

*West Charleston Library Conference Room  
6301 W. Charleston Blvd., Las Vegas, NV 89146*

- Asista a la **Orientación de Propiedad de Vivienda** recomendada.
  - No es necesario que traiga su paquete de solicitud a la orientación, a menos que tenga preguntas o necesite ayuda.
  - ¡LLEGAR A TIEMPO! Las puertas se cerrarán inmediatamente a la hora de inicio.
  - **No se permite la asistencia de niños.**
- COMPLETE CUIDADOSAMENTE** el **Formulario de Solicitud** del Programa de Vivienda incluido en el paquete. **NO ENVÍE NINGÚN MATERIAL DE APLICACIÓN HASTA QUE HAYA ASISTIDO A LA ORIENTACIÓN Y SEA INFORMADO DE LOS PRÓXIMOS PASOS.**
  - Asegúrese de escribir de manera legible. Se puede denegar la solicitud si no podemos leerla.
  - Si está casada/o, el cónyuge debe figurar como cosolicitante.
  - Los ingresos se basan en fuentes de ingresos brutos (antes de impuestos y seguros).
  - Los ingresos sin impuestos se recaudarán hasta el 125%.
  - Los solicitantes independientes deben estar preparados para proporcionar 2 años de declaraciones de impuestos y declaraciones de pérdidas y ganancias.
  - Asegúrese de firmar y poner la fecha en la solicitud.





## 2. SOLO PARA USO DE LA OFICINA - NO ESCRIBA EN ESTE ESPACIO

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_

Fecha de la aprobación del comité de selección: \_\_\_\_\_

Fecha de aviso de la carta de solicitud incompleta: \_\_\_\_\_

Fecha de aprobación de la directiva: \_\_\_\_\_

Fecha de la carta de acción adversa: \_\_\_\_\_

Fecha del acuerdo en alianza: \_\_\_\_\_

## 3. DISPOSICIÓN DE SER ALIADO

Para ser considerado por la Propiedad de Vivienda de Hábitat, usted y su familia deben estar dispuestos a completar un determinado número de horas de "aportación de mano de obra propia". Su ayuda para construir su casa y las de los demás se llama "aportación de mano de obra propia" y puede incluir limpiar el terreno, pintar, ayudar con la construcción, trabajar en la oficina de Hábitat, asistir a clases de propiedad de vivienda u otras actividades aprobadas.

### ESTOY DISPUESTO A COMPLETAR LAS HORAS DE APORTACIÓN DE MANO DE OBRA PROPIA REQUERIDAS:

	Sí	No
Solicitante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cosolicitante	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 4. CONDICIONES ACTUALES DE VIVIENDA

Número de dormitorios (marque con un círculo)      1      2      3      4      5

Otras habitaciones en el lugar donde vive actualmente:

Cocina       Baño       Sala de estar       Comedor

Otro (describa) \_\_\_\_\_

Si usted alquila su residencia, ¿cuál es el pago de su alquiler mensual? \$ \_\_\_\_\_ /mes  
(Sírvase proporcionar una copia de su contrato de arrendamiento o una copia de un recibo de giro postal o cheque de alquiler cancelado).

Nombre, dirección y número de teléfono del arrendador actual: \_\_\_\_\_

En el espacio a continuación, describa el estado de la casa o el apartamento donde vive. ¿Por qué necesita una casa de Hábitat?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 5. INFORMACIÓN DE LA PROPIEDAD

¿Es usted el propietario de algún terreno?  No  Sí

Pago mensual \$ \_\_\_\_\_ Saldo sin pagar \$ \_\_\_\_\_

### 6. INFORMACIÓN DE EMPLEO

Solicitante		Cosolicitante	
Nombre y dirección del empleador <b>ACTUAL</b>	Años en este trabajo	Nombre y dirección del empleador <b>ACTUAL</b>	Años en este trabajo
	Ingresos mensuales (Bruto) \$		Ingresos mensuales (Bruto) \$
Tipo de negocio	Teléfono de la empresa	Tipo de negocio	Teléfono de la empresa
<b>Si labora en el trabajo actual menos de un año, completar la siguiente información</b>			
Nombre y dirección del <b>ÚLTIMO</b> empleador	Años en este trabajo	Nombre y dirección del <b>ÚLTIMO</b> empleador	Años en este trabajo
	Ingresos mensuales (Bruto) \$		Ingresos mensuales (Bruto) \$
Tipo de negocio	Teléfono de la empresa	Tipo de negocio	Teléfono de la empresa

### 7. INGRESO MENSUAL

Fuente de ingresos	Solicitante	Cosolicitante	Otros en la familia	Total
Salario	\$	\$	\$	\$
TANF	\$	\$	\$	\$
Pensión alimenticia	\$	\$	\$	\$
Manutención de los hijos	\$	\$	\$	\$
Seguro Social	\$	\$	\$	\$
SSI	\$	\$	\$	\$
Discapacidad	\$	\$	\$	\$
Sección 8 de vivienda	\$	\$	\$	\$
Otro:	\$	\$	\$	\$
Otro:	\$	\$	\$	\$
Otro:	\$	\$	\$	\$
<b>Total</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>PARA TENER EN CUENTA:</b> A los solicitantes con empleo propio se les puede exigir que proporcionen documentos adicionales, como declaraciones de impuestos y estados financieros.	<b>LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA CUYO INGRESO ESTÁ EN LA LISTA ANTERIOR</b>			
	Nombre	Fuente de ingresos	Ingreso mensual	Fecha de nacimiento

## 8. FUENTE DE PAGO INICIAL Y COSTOS DE CIERRE

¿De dónde conseguirá el dinero para hacer el pago inicial o los costos de cierre (por ejemplo, ahorros o los padres)? Si usted pide prestado el dinero, ¿a quién se lo pedirá y cómo lo devolverá?

---



---



---



---



---



---

## 9. BIENES

Nombre del banco, ahorros y préstamo, cooperativas de crédito, etc.	Dirección	Ciudad, estado	Código postal	Número de cuenta	Saldo actual
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$

## 10. DEUDA

### ¿A QUIÉN DEBEN DINERO EL COSOLICITANTE Y USTED?

Cuenta	SOLICITANTE			COSOLICITANTE		
	Pago mensual	Saldo sin pagar	Meses por pagar	Pago mensual	Saldo sin pagar	Meses por pagar
Otros vehículos de motor	\$	\$		\$	\$	
Barco	\$	\$		\$	\$	
Muebles, electrodomésticos, TV	\$	\$		\$	\$	
Pensión alimenticia	\$	\$		\$	\$	
Manutención de los hijos	\$	\$		\$	\$	
Tarjeta de crédito	\$	\$		\$	\$	
Tarjeta de crédito	\$	\$		\$	\$	
Tarjeta de crédito	\$	\$		\$	\$	
Total de deuda medica	\$	\$		\$	\$	
Otro	\$	\$		\$	\$	
Otro	\$	\$		\$	\$	
<b>Total</b>	\$	\$		\$	\$	

**GASTOS MENSUALES**

<b>Cuenta</b>	<b>Solicitante</b>	<b>Cosolicitante</b>	<b>Total</b>
Alquiler	\$	\$	\$
Utilidades	\$	\$	\$
Seguro	\$	\$	\$
Cuidado de los niños	\$	\$	\$
Servicio de Internet	\$	\$	\$
Teléfono celular	\$	\$	\$
Teléfono fijo	\$	\$	\$
Gastos comerciales	\$	\$	\$
Cuotas sindicales	\$	\$	\$
Otro	\$	\$	\$
Otro	\$	\$	\$
Otro	\$	\$	\$
<b>Total</b>	\$	\$	\$

**11. DECLARACIONES**

**Marque el cuadro de la palabra que mejor responde a las siguientes preguntas para usted y el cosolicitante**

	<b>Solicitante</b>	<b>Cosolicitante</b>
a. ¿Tiene algún juicio pendiente debido a una decisión judicial en su contra?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
b. ¿Se ha declarado en quiebra durante los últimos siete años?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
c. ¿Se ha ejecutado su propiedad o se ha transferido en lugar de la ejecución en los últimos siete años?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
d. ¿Está usted actualmente involucrado en una demanda?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
e. ¿Lo han obligado directa o indirectamente a algún préstamo que resultó en ejecución, transferencia del título en lugar de la ejecución o juicio?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
f. ¿Es usted deudor o está atrasado con alguna deuda federal u otro préstamo, hipoteca, obligación financiera o garantía de préstamo?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
g. ¿Está usted pagando una pensión alimenticia, manutención de los hijos o de mantenimiento por separación?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
h. ¿Es usted un cofirmante o endosante de cualquier préstamo?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
i. ¿Es usted ciudadano de los EE. UU. o residente permanente?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No

*Si contestó "sí" a cualquier pregunta de la a hasta la h, o "no" a la pregunta i, sírvase explicar en una hoja de papel por separado.*

## 12. AUTORIZACIÓN Y EXONERACIÓN

Entiendo que, al presentar esta solicitud, estoy autorizando a Hábitat para la Humanidad a evaluar mi necesidad real para el Programa de Propiedad de Vivienda de Hábitat, mi capacidad para pagar el préstamo asequible y otros gastos de la propiedad de vivienda, y mi disposición para ser un aliado a través de la aportación de mano de obra propia.

Entiendo que la evaluación incluirá visitas personales, una verificación crediticia y de empleo. He respondido a todas las preguntas en esta solicitud con la verdad. Entiendo que, si no he respondido a las preguntas con la verdad, mi solicitud puede ser rechazada, y que incluso si ya he sido seleccionado para recibir una casa de Hábitat, podría ser descalificado del programa y perder cualquier derecho o reclamo a una casa de Hábitat. El original o una copia de esta solicitud será retenida por Hábitat para la Humanidad, incluso si la solicitud no se aprueba.

También entiendo que Hábitat para la Humanidad investiga a todos los solicitantes en el registro de delincuentes sexuales. Al completar esta solicitud, me someto a dicha investigación. Además, entiendo que al completar esta solicitud, me someto a una revisión de antecedentes penales.

Firma del solicitante	Fecha	Firma del cosolicitante	Fecha
X _____	_____	X _____	_____

**PARA TENER EN CUENTA:** Si necesita más espacio para completar cualquier parte de esta solicitud, sírvase utilizar una hoja de papel por separado y adjúntela a esta solicitud. Marque sus comentarios adicionales con "S" para el solicitante o "C" para el cosolicitante.

## 13. DERECHO A RECIBIR UNA COPIA DE EVALUACIÓN

Esto es para notificarle que podemos solicitar una evaluación en relación con su préstamo y podemos cobrarle por esta evaluación. Al finalizar la evaluación, le daremos de manera oportuna una copia a usted, incluso si no se concluye el préstamo.

Nombre del solicitante \_\_\_\_\_ Nombre del cosolicitante \_\_\_\_\_

## 14. NOTA DE LEY DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE CREDITO (ECO)

La Ley Federal de Igualdad de Oportunidades de Crédito prohíbe a los acreedores discriminen a los solicitantes de crédito por motivos de raza, color, religión, origen nacional, sexo, estado civil, edad (siempre que el solicitante tenga la capacidad de firmar un contrato vinculante); porque todo o parte de los ingresos del solicitante proviene de algún programa de asistencia pública; o porque el solicitante ha ejercido de buena fe cualquier derecho bajo la Ley de Protección de Crédito al Consumidor. La Agencia Federal que supervisa el cumplimiento de esta ley con respecto a esta empresa es la Comisión Federal de Comercio, con oficinas en: Oficina Regional de la FTC para la Región Oeste - Oficina de Los Ángeles, 11000 Wilshire Blvd., Los Ángeles, CA 90024 o Comisión Federal de Comercio, Igualdad de Oportunidad de Crédito, Washington, DC 20580.

No necesita revelar ingresos de pensión alimenticia, manutención de niños o pagos de mantenimiento por separación si no desea hacerlo. Sin embargo, debido a que operamos un Programa de Crédito para Propósitos Especiales, podemos solicitar y requerir información del solicitante sobre el estado civil, ingresos de pensión alimenticia, manutención de los hijos e ingresos de mantenimiento por separación, y los recursos financieros del cónyuge para determinar la elegibilidad del solicitante para el programa y el monto asequible de hipoteca.

Por lo tanto, si recibe ingresos de estas fuentes y no proporciona esta información junto con su solicitud, su solicitud se considerará incompleta y no podremos invitarlo a participar en el programa Hábitat.

Firma del solicitante  
X \_\_\_\_\_  
Imprima su nombre: \_\_\_\_\_  
Fecha: \_\_\_\_\_

Firma del cosolicitante  
X \_\_\_\_\_  
Imprima su nombre: \_\_\_\_\_  
Fecha: \_\_\_\_\_

**15. INFORMACIÓN PARA PROPÓSITO DE SEGUIMIENTO DEL GOBIERNO**

**SÍRVASE LEER ESTA DECLARACIÓN ANTES DE COMPLETAR EL CUADRO A CONTINUACIÓN:** Estamos solicitando la información a continuación para controlar nuestro cumplimiento con la Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito (Equal Credit Opportunity Act, ECOA) que prohíbe la discriminación ilegal. No es necesario que proporcione esta información. No tendremos en cuenta esta información (ni su decisión de brindar esta información) en relación con su solicitud o transacción de crédito. La ley dispone que un acreedor no puede discriminar en base a esta información, ni si usted elige proporcionarla o no. Si elige no proporcionar la información, podemos saberlo por observación visual o apellido.

Solicitante	Cosolicitante
<input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información <b>Raza</b> (el solicitante puede seleccionar más de una designación racial): <input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico <input type="checkbox"/> Negro/Afroamericano <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Asiático <b>Origen étnico:</b> <input type="checkbox"/> Hispano o Latino <input type="checkbox"/> No Hispano o Latino <b>Sexo:</b> <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre <b>Fecha de Nacimiento:</b> _____ / _____ / _____ <b>Estado civil:</b> <input type="checkbox"/> Casado <input type="checkbox"/> Separado <input type="checkbox"/> No casado (soltero, divorciado, viudo)	<input type="checkbox"/> No deseo proporcionar esta información <b>Raza</b> (el solicitante puede seleccionar más de una designación racial): <input type="checkbox"/> Indio americano o nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u otras islas del Pacífico <input type="checkbox"/> Negro/Afroamericano <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Asiático <b>Origen étnico:</b> <input type="checkbox"/> Hispano o Latino <input type="checkbox"/> No Hispano o Latino <b>Sexo:</b> <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/> Hombre <b>Fecha de Nacimiento:</b> _____ / _____ / _____ <b>Estado civil:</b> <input type="checkbox"/> Casado <input type="checkbox"/> Separado <input type="checkbox"/> No casado (soltero, divorciado, viudo)

Para ser completado solo por la persona que realiza la entrevista	
Esta solicitud fue tomada por: <input type="checkbox"/> Entrevista personal <input type="checkbox"/> Por correo <input type="checkbox"/> Por teléfono	Nombre del entrevistador (letra de imprenta o a máquina)
	Firma del entrevistador <span style="float: right;">Fecha</span>
	Número de teléfono del entrevistador



## Declaración y Aviso de Privacidad

En Hábitat para la Humanidad de Las Vegas, estamos comprometidos a mantener su información privada. Reconocemos la importancia que los solicitantes, las familias del programa, los inquilinos y los propietarios otorgan a la privacidad y confidencialidad de su información. Si bien las nuevas tecnologías nos permiten servir de manera más eficiente a nuestros clientes, estamos comprometidos a mantener estándares de privacidad que son sinónimos de nuestro nombre establecido y confiable.

Al recopilar, almacenar y recuperar datos del solicitante, la familia del programa y el propietario de la vivienda, como declaraciones de impuestos, talones de pago, informes de crédito, verificaciones de empleo e historial de pagos, se mantienen controles internos durante todo el proceso para garantizar la seguridad y la confidencialidad.

Recopilamos información personal no pública sobre usted de las siguientes fuentes:

- Información que recibimos de usted en solicitudes u otros formularios;
- Información sobre sus transacciones con nosotros u otros; y
- Información que recibimos de una agencia de reportes del consumidor

Podemos divulgar los siguientes tipos de información no personal sobre usted:

- Información que recibimos de usted en solicitudes u otros formularios, como su nombre, número de seguro social e ingresos.
- Información sobre sus transacciones con nosotros u otras personas, como los saldos de su cuenta y el historial de pagos.
- Información que recibimos de una agencia de informes del consumidor, como su solvencia, historial de crédito y verificación de antecedentes.

Los empleados y voluntarios de Hábitat para la Humanidad de Las Vegas están sujetos a una política escrita con respecto a la confidencialidad, y el acceso a los datos de la aplicación está restringido al personal y los voluntarios según sea necesario. La información se utiliza con fines comerciales legales y nunca se comparte con terceros sin su consentimiento, excepto según lo permita la ley. Según lo permitido por la ley, podemos divulgar información personal no pública sobre usted a los siguientes tipos de terceros:

- Proveedores de servicios financieros, como agentes de servicios hipotecarios;
- Organizaciones sin fines de lucro, entidades gubernamentales u otros proveedores de subsidios; y
- Terceros no afiliados según lo permitido por la ley.

Si prefiere que no divulguemos información personal no pública sobre usted a terceros no afiliados, puede optar por no participar en esas divulgaciones, es decir, puede indicarnos que no hagamos esas divulgaciones (aparte de las divulgaciones permitidas por la ley). Si desea optar por no divulgar a terceros no afiliados, puede llamar a Hábitat para la Humanidad de Las Vegas, Inc. al 702-638-6477 o visitar [www.lasvegashabitat.org](http://www.lasvegashabitat.org).